



# كيفية استخدام TRIXEO AEROSPHERE

إذا وصف لك طبيبك دواء  
TRIXEO AEROSPHERE

## LEVAMEDKOL

هل ترغب في معرفة المزيد عن مرض الانسداد الرئوي  
المزمن؟ يمكنك قراءة المزيد هنا [levamedkol.se](http://levamedkol.se)

يُرجى قراءة المعلومات الواردة في نشرة معلومات المريض (PIL) بعناية قبل بدء العلاج  
بـ Trixeo Aerosphere. فهي تحتوي على معلومات مهمة يتعين عليك معرفتها.

AstraZeneca 

## ما هو Triexo Aerosphere وما هي دواعي استخدامه

يحتوي Triexo Aerosphere على ثلاث مواد فعالة: ثنائي هيدرات فومارات الفورموتيرول، وغليكوبيرونوم، وبوديزونيد.

ينتمي ثنائي هيدرات فومارات الفورموتيرول وغليكوبيرونوم إلى مجموعة من المنتجات الطبية تُسمى "موسعات الشعب الهوائية". تعمل هذه المجموعة بطرق مختلفة لتسهيل التنفس عن طريق إرخاء عضلات الرئتين وتوسيع الشعب الهوائية (القصبات الهوائية).

ينتمي بوديزونيد إلى مجموعة من المنتجات الطبية تُسمى "الكورتيكوستيرويدات". تعمل هذه المجموعة عن طريق تقليل الالتهاب في رئتيك.

Triexo Aerosphere هو عبارة عن جهاز استنشاق يُستخدم للبالغين المصابين بمرض رئوي يُسمى مرض الانسداد الرئوي المزمن (COPD)، وهو مرض مزمن يصيب الشعب الهوائية في الرئتين.

يُستخدم Triexo Aerosphere لتسهيل التنفس وتحسين أعراض مرض الانسداد الرئوي المزمن مثل ضيق التنفس والصفير والسعال. يمكن أيضًا أن يمنع Triexo Aerosphere فترات التدهور الحاد، أي منع انتشار تفاقم أعراض مرض الانسداد الرئوي المزمن (COPD).

يقوم Triexo Aerosphere بتوصيل المواد الفعالة إلى رئتيك عند الشهيق. إذا كنت تستخدم هذا الدواء بانتظام مرتين في اليوم، فسوف يساعد في تقليل آثار مرض الانسداد الرئوي المزمن في حياتك اليومية.

## ما تحتاج إلى معرفته قبل استخدام Triexo Aerosphere



### لا تستخدم Triexo Aerosphere في الحالات التالية:

- إذا كان لديك حساسية من ثنائي هيدرات فومارات الفورموتيرول، أو غليكوبيرونوم، أو بوديزونيد أو أي عنصر آخر في هذا المنتج الطبي.

### التحذيرات والاحتياطات

يُستخدم Triexo Aerosphere كعلاج مداومة طويل الأمد لمرض الانسداد الرئوي المزمن. لا تستخدمه لعلاج نوبة مفاجئة من ضيق التنفس أو الصفير.

### الصعوبة المفاجئة في التنفس

في حالة شعورك بضيق في الصدر أو السعال أو الصفير أو ضيق التنفس مباشرة بعد استخدام Triexo Aerosphere، فتوقف عن استخدامه واطلب المشورة الطبية على الفور لأن هذه قد تكون حالة خطيرة تُسمى التشنج القصبي التناقضي.

في حالة تفاقم شعورك بضيق التنفس أو ضيق الصدر أو الصفير أو السعال أثناء استخدام Triexo Aerosphere، فاستمر في استخدام Triexo Aerosphere ولكن اتصل بطبيبك في أقرب وقت ممكن، حيث قد تحتاج إلى الحصول على مزيد من العلاج.

## تحدث إلى طبيبك قبل استخدام Triexo Aerosphere في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من ارتفاع في ضغط الدم أو مشاكل في القلب
- إذا كنت مصابًا بمرض السكري
- إذا كنت تعاني من التهاب رئوي
- إذا كنت تعاني من مشاكل في الغدة الدرقية
- إذا كنت تعاني من انخفاض مستويات البوتاسيوم في الدم
- إذا كنت تعاني من مشاكل في البروستاتا أو صعوبة في التبول
- إذا كان لديك مشكلة في العين تُسمى "زرق ضيق الزاوية"
- إذا كنت تعاني من انخفاض في وظائف الكلى أو الكبد

## المنتجات الطبية الأخرى و Triexo Aerosphere

يمكن أن يؤثر Triexo Aerosphere على كيفية عمل بعض المنتجات الطبية. يمكن أن تؤثر الأدوية الأخرى أيضًا على كيفية عمل Triexo Aerosphere أو تجعلك أكثر عرضة للإصابة بآثار جانبية.

أخبر طبيبك أو الصيدلي دائمًا إذا كنت تستخدم منتجات طبية أخرى.

## الحمل والرضاعة الطبيعية

إذا كنتِ حاملًا أو مرضعة، أو تعتقدين أنك حامل أو تخططين لإنجاب طفل، فاطلبي المشورة من طبيبك أو الصيدلي قبل استخدام هذا الدواء.

## كيفية استخدام Triexo Aerosphere

إن Triexo Aerosphere مخصص للاستنشاق. استخدم هذا المنتج الطبي دائمًا حسب توجيهات الطبيب. اسأل طبيبك أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا.

## ما عدد مرات استخدامه؟

يُرجى قراءة هذه التعليمات بعناية. قد يكون Triexo Aerosphere (المُسمى "جهاز الاستنشاق" في نشرة معلومات المريض هذه) مختلفًا عن أجهزة الاستنشاق التي استخدمتها من قبل. الجرعة الفُوصى بها هي بختان مرتين يوميًا - بختان في الصباح وبتخان في المساء.

من المهم أن تستخدم Triexo Aerosphere كل يوم، حتى لو لم تكن لديك حاليًا أي أعراض لمرض الانسداد الرئوي المزمن.

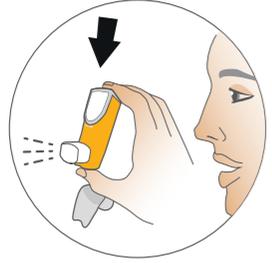
## يؤخذ صباحًا ومساءً



## كيفية استخدام جهاز الاستنشاق الخاص بك

### قبل الاستخدام الأول:

قم بإعداد جهاز الاستنشاق الخاص بك قبل البدء في استخدامه لأول مرة لضمان حصولك على الكمية المناسبة من الدواء عند استخدامه.



2b. رش **بخة اختبار واحدة** في الهواء بعيدًا عنك. كرر **ما مجموعه 4 بخات اختبارية**. وُجَّح جهاز الاستنشاق قبل كل بخة اختبارية.



2a. رُجَّح جهاز الاستنشاق جيدًا.



1. قم بإزالة الغطاء الواقي.

**قم بإعداد** جهاز الاستنشاق الخاص بك باستخدام **بختين اختبار** وُجَّح قبل كل بخة اختبارية. يجب أن يتم ذلك بعد تنظيف جهاز الاستنشاق. في حالة سقوطه أو عدم استخدامه لأكثر من 7 أيام. تمت إضافة بخات إضافية للسماح بالإعداد. لا تتخطي مرحلة الإعداد!

## رذاذ الاستنشاق Triexo Aerosphere

### مؤشر الجرعة

قم بالعد التنازلي بمقدار 1 في كل مرة تقوم فيها برش بخة

### السهم

يشير إلى عدد البخات المتبقية

### المنطقة الصفراء

اطلب جهاز استنشاق جديد عندما يكون السهم في المنطقة الصفراء

### المنطقة الحمراء

تخلص من جهاز الاستنشاق الخاص بك عندما يشير السهم إلى 0 في المنطقة الحمراء. لا تحاول أن تستنشق بخة عندما يشير السهم إلى 0 لأنك لن تحصل على جرعة كاملة

لا تقم بإعادة استخدام المهايي أو استخدامه مع حاويات الأدوية من أجهزة الاستنشاق الأخرى.



### العلبة المضغوطة (بالداخل)

تحتوي على الدواء

### المهايي (أصفر)

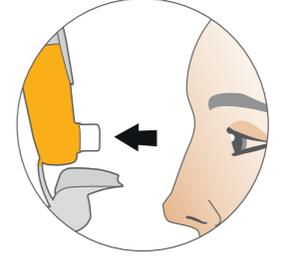
يحتوي على العلبة المضغوطة

### الغطاء الواقي

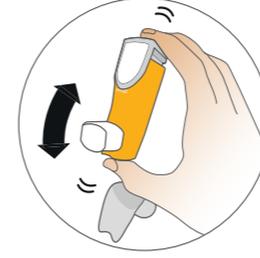
يحمي الفوهة عندما لا يكون جهاز الاستنشاق قيد الاستخدام

## الاستخدام اليومي صباحًا ومساءً:

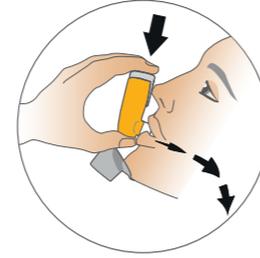
- الجرعة اليومية: بختين في الصباح وبختين في المساء.
- اغسل فمك بالماء بعد كل بختين لمنع عدوى الخميرة.



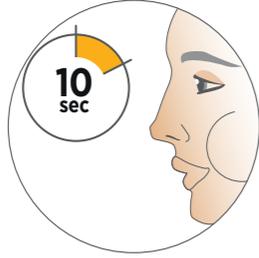
1. قم بإزالة الغطاء الواقي. تأكد من عدم وجود أجسام غريبة في الفوهة، وفي حالة وجودها، قم بإزالتها قبل الاستخدام.



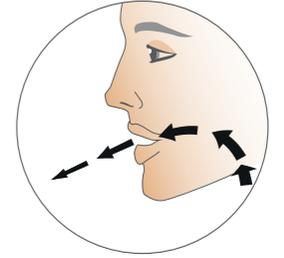
2a. رُج جهاز الاستنشاق جيدًا قبل كل بخة.



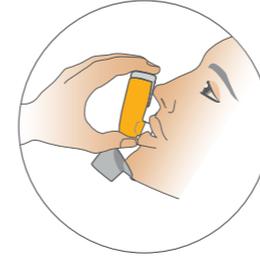
2d. ابدأ في التنفس بعمق وبيطء أثناء رش بخة واحدة. استمر في التنفس حتى لا يعود بإمكانك التنفس.



2e. احبس أنفاسك لأطول فترة ممكنة، حتى 10 ثوانٍ.



2b. قم بالزفير بشكلٍ كامل.



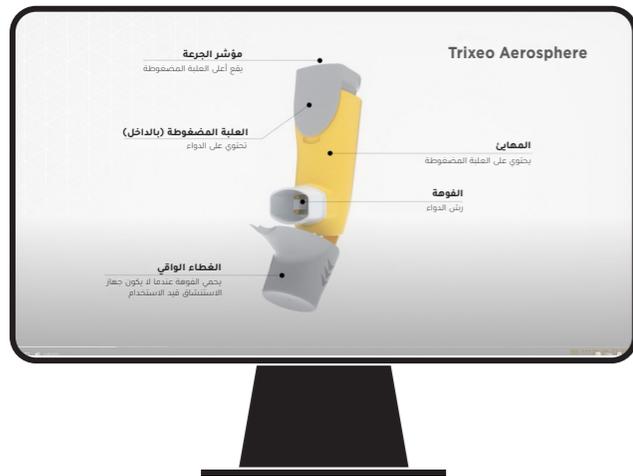
2c. أدخل الفوهة في فمك وأغلق شفطيك حول الفوهة. قم بإمالة رأسك للخلف وتثبيت لسانك أسفل الفوهة.



3 و4. كرر الخطوة 2 لبخة ثانية. استبدل الغطاء الواقي.



5. اشطف فمك بالماء. قم ببصق الماء. تجنب الابتلاع.



## فيديو تعليمي

إذا كنت ترغب في الحصول على مزيد من النصائح والتعليمات بشأن كيفية استخدام Triexo Aerosphere، يمكنك العثور على فيديو تعليمي على [www.medicininstruktioner.se/](http://www.medicininstruktioner.se/) على [astrazeneca/trixeo/](http://astrazeneca/trixeo/)

## كيفية تخزين Triexo Aerosphere الخاص بك

يُحفظ هذا الدواء بعيدًا عن أنظار ومتناول الأطفال.

استخدمه قبل تاريخ انتهاء الصلاحية المطبوع على العبوة الكارتونية أو الحقيبة أو العلبة المضغوطة بعد كلمة "EXP". تاريخ انتهاء الصلاحية هو اليوم الأخير من الشهر الموضح.

يمكن استخدام جهاز الاستنشاق لمدة تصل إلى 3 أشهر بعد الفتح. قم بتخزين جهاز الاستنشاق داخل الحقيبة المغلقة - أخرج جهاز الاستنشاق من الحقيبة المغلقة فقط مباشرة قبل الاستخدام الأول. اكتب تاريخ فتح الحقيبة في المكان الموضح على ملصق جهاز الاستنشاق.

يُخزن في درجة حرارة أقصاها 30 درجة مئوية. يتم تخزينه جافًا. للحصول على أفضل النتائج، يجب أن يكون جهاز الاستنشاق في درجة حرارة الغرفة قبل الاستخدام.

لا تقم بتدمير أو ثقب أو حرق العلبة المضغوطة، حتى لو كانت تبدو فارغة. لا تستخدم أو تخزن العلبة بالقرب من الحرارة أو اللهب المكثوف.

لا تتخلص من الأدوية في مصرف المياه أو مع النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية التي لم تعد بحاجة إليها. تساعد هذه التدابير على حماية البيئة.

## استخدام جهاز الاستنشاق Triexo Aerosphere الخاص بك:

### استخدام Triexo Aerosphere مع مبادئ جهاز الاستنشاق

إذا كنت تواجه صعوبة في التنفس والضغط على جهاز الاستنشاق في نفس الوقت، تحدث مع طبيبك أو الصيدلي. قد تتمكن من استخدام المبادئ مع جهاز الاستنشاق الخاص بك.

### في حالة تناول جرعة زائدة من Triexo Aerosphere

إذا تناولت جرعات من Triexo Aerosphere أكثر من الموصى بها، فاطلب المشورة الطبية من طبيبك أو الصيدلي على الفور. قد تحتاج إلى عناية طبية. قد تشعر أن قلبك ينبض بشكل أسرع من المعتاد، أو تشعر بالارتعاش، أو عدم وضوح الرؤية، أو جفاف الفم، أو الصداع، أو تشعر بالغثيان.

### في حالة نسيان أخذ Triexo Aerosphere

لا تأخذ جرعة مضاعفة لتعويض الجرعة الفائتة. خذها بمجرد أن تتذكر. ومع ذلك، إذا كان الوقت قد حان تقريبًا لتناول الجرعة التالية، فتجاوز الجرعة الفائتة. لا تأخذ أكثر من بختين مرتين يوميًا.

### في حالة التوقف عن استخدام Triexo Aerosphere

هذا الدواء مُخصص للاستخدام على المدى الطويل. استخدم هذا الدواء طالما أخبرك طبيبك بذلك. سيكون فعالاً فقط أثناء استخدامه.

لا تتوقف عن تناول هذا الدواء إلا إذا أخبرك طبيبك بخلاف ذلك، حتى لو شعرت بتحسن. لأن الأعراض قد تتفاقم، إذا كنت ترغب في إيقاف العلاج. تحدث مع طبيبك أولاً.



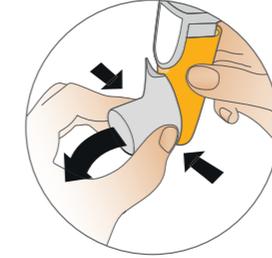
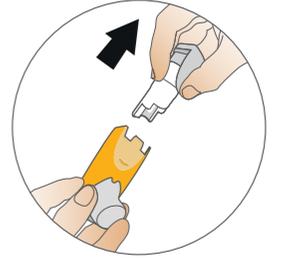
امسح رمز الاستجابة السريعة  
ضوئيًا باستخدام هاتفك الذي  
أو كاميرا الكمبيوتر الشخصي  
لربطه مباشرة بالفيديو  
التعليمي:

## الشفط الأسبوعي

### اشطف المهائى أسبوعياً:

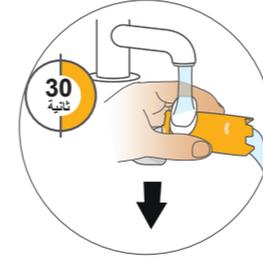
- اشطف المهائى الأصفر أسبوعياً لمنع الدواء من التكتل وسد الفوهة.
- لا تدع العلبة المضغوطة تبتل.
- قم بإعداد جهاز الاستنشاق مرة أخرى بعد الشطف (راجع الصفحة 5).

1. قم بإزالة العلبة المضغوطة واتركها جانباً. لا تدعها تبتل.



2. قم بإزالة الغطاء الواقي.

3. اشطف الفوهة بالماء الدافئ لمدة 30 ثانية، ثم اشطف الجزء العلوي من المهائى لمدة 30 ثانية. قم بالشفط لمدة 60 ثانية إجمالاً.



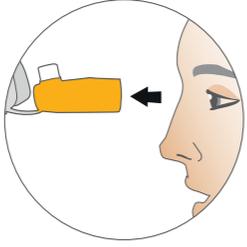
6. اتركه ليجف في الهواء ويُفضل طوال الليل. لا تضع العلبة المضغوطة مرة أخرى في المهائى إذا كانت لا تزال رطبة.



4. تخلص من أكبر قدر ممكن من الماء. لا تستعمل منشفة أو منديل ورقي في التجفيف.



5. تحقق من عدم وجود أي تكتل دوائي في المهائى والفوهة. في حالة رؤية أي تكتلات، كرر خطوات الشطف من 3 إلى 5.



رُج الجهاز واستخدم  
بحة اختبار مرتين.



7 و8. عندما يجف المهائى، استبدل الغطاء الواقي أوّلاً ثم ادفع العلبة المضغوطة برفق إلى الأسفل داخل المهائى.

قم بإعداد جهاز الاستنشاق مرة أخرى (راجع الصفحة 5) عن طريق رش **بختين اختبار**. رُج الجهاز بين كل بحة اختبار.

## الآثار الجانبية المحتملة

مثل جميع الأدوية، يمكن أن يسبب هذا الدواء آثارًا جانبية، على الرغم من أنه قد لا يعاني منها الجميع. لمعرفة المزيد بشأن الآثار الجانبية المُبلغ عنها لهذا الدواء، اقرأ نشرة معلومات المريض التي تأتي مع جهاز الاستنشاق الخاص بك.

### الصعوبة المفاجئة في التنفس:

• في حالة شعورك بصعوبات في التنفس مباشرةً بعد استخدام Triexo Aerosphere مثل الشعور بضيق في الصدر أو السعال أو الصفير أو ضيق التنفس، فتوقف عن استخدام هذا الدواء واطلب المشورة الطبية على الفور.

### ردود الفعل التحسسية:

• تورم الوجه، وخاصة حول الفم (تورم اللسان أو الحلق قد يجعل البلع صعبًا)  
• الشَّرِّي مع صعوبات في التنفس  
• الشعور المفاجئ بالإغماء

قد تكون هذه الأعراض علامات على رد فعل تحسسي يمكن أن يكون خطيرًا. توقف عن استخدام هذا الدواء والتمس العناية الطبية فورًا إذا واجهت أيًا من الآثار الجانبية الخطيرة المذكورة أعلاه.

### الشائعة (قد تؤثر على ما يصل إلى 1 من كل 10 مستخدمين)

• عدوى فطرية في الفم (مرض القلاع الفموي). إن شطف فمك بالماء مباشرةً بعد استخدام Triexo Aerosphere يمكن أن يساعد في منع ذلك.  
• الشعور بالقلق

- صعوبات النوم
- الغثيان
- الصداع
- السعال أو بحة الصوت
- تشنج العضلات
- الشعور بنبضات قلبك (خفقان القلب)
- ارتفاع مستويات السكر في الدم (كما يظهر في الاختبارات)
- وجود ألم عند التبول ورغبة متكررة في التبول (قد تكون علامات على وجود عدوى في المسالك البولية).
- الالتهاب الرئوي.

أخبر طبيبك إذا كنت قد عانيت من أي مما يلي أثناء استخدام Triexo Aerosphere، فقد تكون أعراض لوجود عدوى في الرئتين:

- الحمى أو القشعريرة
- زيادة إنتاج المخاط، أو تغير لون المخاط
- زيادة السعال أو زيادة صعوبات التنفس.

### الإبلاغ عن الآثار الجانبية

إذا واجهت أي آثار جانبية، فاستشر طبيبك أو الممرضة أو الصيدلي. وينطبق هذا أيضًا على أي آثار جانبية غير مذكورة في هذه النشرة. يمكنك أيضًا الإبلاغ عن الآثار الجانبية مباشرةً إلى الوكالة السويدية للمنتجات الطبية، [www.lakemedelsverket.se](http://www.lakemedelsverket.se). من خلال الإبلاغ عن الآثار الجانبية، يمكنك المساعدة في زيادة المعلومات بشأن سلامة الأدوية.

**Triexo Aerosphere\*** هو عبارة عن رذاذ استنشاق يحتوي على ثلاث مواد فعالة تُسمى غليكوبيرونيوم، وثنائي هيدرات فومارات الفورموتيرول، وبوديزونيد. ينتمي غليكوبيرونيوم وفومارات الفورموتيرول إلى مجموعة من الأدوية تُسمى موسعات الشعب الهوائية طويلة المفعول. ينتمي بوديزونيد إلى مجموعة تُسمى الكورتيكوستيرويدات.

يُستخدم Triexo Aerosphere\* لتسهيل التنفس وتحسين أعراض مرض الانسداد الرئوي المزمن مثل ضيق التنفس والصفير والسعال. يمكن أيضًا أن يمنع Triexo Aerosphere\* فترات التدهور الحاد وانتشار أعراض مرض الانسداد الرئوي المزمن (تفاقمها).

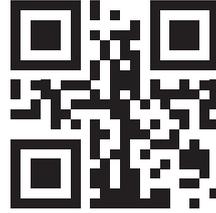
إن Triexo Aerosphere\* ليس مخصصًا لعلاج نوبات التشنج القصبي الحادة، أي أنه ليس مخصصًا للعلاج القائم على الاحتياجات، ولا لعلاج الربو.

اقرأ المعلومات الواردة في نشرة معلومات المريض بعناية قبل بدء العلاج باستخدام Triexo Aerosphere\*. فهي تحتوي على معلومات مهمة يتعين عليك معرفتها.

AstraZeneca AB، شركة تسويق في بلدان الشمال الأوروبي، Södertälje 85 151،  
www.astrazeneca.se +46 (0)8 553 260 00

TRX-23-07-14223-SE





# LEVAMEDKOL

هل ترغب في معرفة المزيد عن مرض الانسداد الرئوي  
المزمن؟ يمكنك قراءة المزيد هنا [levamedkol.se](http://levamedkol.se)